

（清）
王士禛
著

星槎勝覽
校注

上海古籍出版社
SHANGHAI GUCI PRESS
CHINA



星槎胜览 校注

〔明〕费信 著
冯承钧 校注

图书在版编目(CIP)数据

星槎胜览校注 / (明) 费信著; 冯承钧校注. -- 北京: 华文出版社, 2019.1

ISBN 978-7-5075-5029-0

I. ①星… II. ①费… ②冯… III. ①郑和下西洋 - 史料 ②《星槎胜览》 - 注释 IV. ①K930.9②K248.105

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第265514号

星槎胜览校注

XINGCHASHENGLAN JIAOZHU

作 者: [明] 费 信

校 注: 冯承钧

策 划: 杨 平

责任编辑: 王思惠

特邀编辑: 张国平

出版发行: 华文出版社

社 址: 北京市西城区广外大街305号8区2号楼

邮政编码: 100055

网 址: <http://www.hwcbs.com.cn>

电子信箱: silkroadlibrary@qq.com

电 话: 总编室 010-58336239 发行部 010-58336267

责任编辑 010-58336209

经 销: 新华书店

印 刷: 北京画中画印刷有限公司

开 本: 710×1000 1/16

印 张: 15

字 数: 147千字

版 次: 2019年1月第1版

印 次: 2019年1月第1次印刷

标准书号: ISBN 978-7-5075-5029-0

定 价: 48.00元

版权所有, 侵权必究

“十三五”国家重点出版物出版规划项目



《星槎胜览校注》序

前岁讎校《瀛涯胜览》毕，拟续取诸本《星槎胜览》校勘。惟当时仅有上虞罗氏影印天一阁本，无他本可资检对。《星槎胜览》版本流传与《瀛涯胜览》同，大致亦可别为两类：一类为原本，凡二卷，文字芜俚；一类为改订本，分四卷，较原本颇有增删，文字雅洁。改订本今可考者共有八本：曰《古今说海》本，曰《历代小史》本，曰《纪录汇编》本，曰《百名家书》本，曰《格致丛书》本，曰《学海类编》本，曰《借月山房汇钞》本^①，曰《逊敏堂丛书》本。此八本惟《百名家书》本未能见，顾此本与《格致丛书》本并胡文焕辑，版本应同。《历代小史》本虽合为一卷，然与诸本皆同，惟缺真腊条。殆以《星槎胜览》后接刻《真腊风土记》，故将此条删除。《格致丛书》本所本者，疑是《历代小史》本，亦合为一卷，缺真腊条。此外除传录或刊刻之脱讹外，八本内容几尽相同。

《星槎胜览》版本之分两类者，殆因原本文字芜俚，后人特为改订而润色之。改订者究为何人，据伯希和教授说，即为费信本人，^②然此说无据。观原本文字，费信似为不能作雅语者，《昆山新

① 《泽古斋丛钞》本同。

② 说见《郑和下西洋考》第七十九页。

阳两县合志》卷三十《文苑·费信传》固有“简文采论识之士，颦一策书，备上亲览”语，盖为修志者想象之词，未足据也。吾友向觉明达检乾隆《昆山新阳合志》^①所载周复俊《星槎胜览·序》，末云：“予屏居多暇，稍加删析，录一净本。置六梅斋中，他时隐囊卧游，又何必识九洲而临五岳也。”因推定改订人即为周复俊，^②此说近类真相，兹请就此说引伸之。考明人著述志及下西洋事者，有陆容（1436—1494）《菽园杂记》，祝允明（1460—1526）《前闻记》，归有光（1506—1571）《震川集》，顾起元（1565—1628）《客座赘语》，周复俊（1496—1574）《星槎胜览·序》^③。诸人惟祝允明为长洲人，周复俊、归有光皆昆山人，顾起元原昆山人，以南京金吾卫籍登进士。^④陆容《明史》有传，谓为太仓人。太仓下应脱卫字。太仓于弘治十年（1497年）始置州^⑤，而容之歿在置州前三年，则容生时太仓卫仍属昆山县境。由是观之，诸人与费信皆同乡里，信之行纪首先流传昆山，自为意中必有之事。嘉靖己未（1559年），归有光与其友周孺允皆藏有《星槎胜览》原本^⑥，可以证已。周复俊与有光同里同时，应亦缮录有之。费信《序》称，年至二十二选往西洋，又表载初使西洋在永乐七年（1409年），则其人生于洪武二十一年（1388年）。假定寿至八十，复俊虽未能亲见其人，然时距不远，不难获见其书，必亦见原本鄙芜，乃加删析。陆深（1477—1544）父子复以此删析本收入《古今说海》中，后刻诸丛书，因而转录，无所增损。此删析本，所增阿鲁条与其他各条原本所无之文，疑由复俊采自《西洋番

① 卷三十五《艺文》。

② 见《小说月报》第二十卷第一号五十三至五十四页。

③ 复俊有《太仆集》，一名《六梅馆集》，今未见。此序载乾隆《昆新合志》，光绪续修本删。

④ 国子监进士题名碑，万历戊戌一甲三人顾起元，注江宁籍昆山人。

⑤ 见《明史·地理志》。

⑥ 见《震川集》卷五。

国志》哑鲁等条也。

删析本既通行，原本遂废。赖有归有光等，以为“当时所记虽不文亦不失真”，录而存之，原本因得流传至今。其本今可见者有三：曰《国朝典故》本，曰罗以智校传抄明抄本，曰上虞罗氏影印天一阁本^①。三本大致相同，惟讹字脱文，触目皆是，但以三本互勘，不难复旧。《昆山新阳合志·费信传》称“附《玉峰诗纂》行世”，然今见长沙叶氏观古堂所藏明刻本《玉峰诗纂》，后未附有《星槎胜览》，殆出修志者之误记也。

今以罗以智校本为底本，用《国朝典故》本^②、天一阁本^③对校，费信书采摭汪大渊《岛夷志略》之文甚多，复取藤田丰八校注本互证。四卷本与原本既各有详略，兹并录其文附于各条之后，以兹参稽。八本中今所见者以《古今说海》本为最古，然明刻本不易得，覆刻本错讹更甚。其次《历代小史》本，残缺不完，故今所录者皆明刻本《纪录汇编》之文，惟此本脱讹之处皆仍原书，未加校正，俾存原刻面目，若以费信原本之文对照，其误自见。此外体例一仿《瀛涯胜览校注》，惟名物疏释已见《瀛涯胜览校注》者，多不重注，仅于前注讹误脱漏处别为说明，阅是编者可并取《瀛涯胜览校注》合观之。

前撰《瀛涯胜览校注·序》，曾将郑和七次下西洋年月考证条列，付梓以后，继有重要发现，证明原考二、三、四、五次下西洋年月应改作三、四、五、六次下西洋年月，永乐五年至七年间别有一次通番之役，《明史》纪传脱漏，乃经碑文证明。据永乐七年二月甲戌郑和在锡兰岛迺里城所立三种文字碑^④，知和于永乐七年春曾莅锡兰。又本书九洲山条，永乐七年郑和等差官兵入山采香。又《瀛涯

① 广州中山大学覆刻者亦为天一阁本。

② 省称朱本。

③ 省称影本。

④ 见本书锡兰山条。

胜览》满刺加条，永乐七年己丑上命正使太监郑和等赍诏敕赐头目银印冠带袍服，建碑封城。又郑晓《皇明大政记》，己丑永乐七年，春正月太监郑和航海通西南夷，又郑晓《皇明四夷考》，永乐七年太监郑和、王景弘、侯显统三万人往西洋。又郎瑛《七修类稿》，永乐丁亥（五年）命太监郑和、王景弘、侯显三人往东南诸国。皆证明郑和等在永乐五年至七年间曾有一次通番之役，而未经《明史》纪传著录者也。钱谷《吴都文萃续集》第二十八卷，有《娄东刘家港天妃宫石刻通番事迹记》^①，福建长乐县有南山塔寺石刻《天妃灵应记》^②，皆证明永乐五年至七年间郑和等曾至西洋，由是上引诸书所记年月始得其解，兼可补史之缺文也。兹重再考订七次下西洋年月于后：

第一次奉使，《明史·本纪》载在永乐三年六月己卯。还京，《太宗实录》载在永乐五年九月壬子。碑文仅云：“永乐三年往，永乐五年回。”

第二次奉使，《实录》失载，惟《明史·本纪》云“永乐五年九月癸亥郑和复使西洋”，则和于永乐五年九月初二还京，同月十三日复奉使。碑文仅云：“永乐五年往，至七年回。”

第三次奉使，《明史·本纪》载，在永乐六年九月癸亥，《实录》同，惟癸亥作癸酉，还京在永乐九年六月乙巳。《明史》与《实录》并同，碑文仅云：“永乐七年往，永乐九年回。”按奉使年月与出发年月不尽相合者，盖诏敕随时可下，而航海须待季候风也。此次降敕疑在大鲸宝船未归时。

第四次奉使，《明史·本纪》载，在永乐十年十一月丙辰，按是年十一月无丙辰，应从《实录》作丙申。还京在永乐十三年七月癸

① 此文首由郑君鹤声检出，见《大公报·史地周刊》第五十七期。

② 此碑拓本曾经陈君几士惠寄一本，并云“此碑久埋失传，民国二十年友人吴鼎芬为知事，托其搜访，于旧址土中刨出，曾拓数纸”云云。

卯，《明史》与《实录》并同。碑文仅云：“永乐十一年往，至十三年回。”

第五次奉使，《明史·本纪》载，在永乐十四年十二月丁卯，还京在十七年秋七月庚申，《实录》并同，碑文仅云：“永乐十五年往。”

第六次奉使，《明史·本纪》载，在永乐十九年春正月癸巳，还京在二十年八月壬寅。碑文仅云：“永乐十九年往。”

第七次奉使，《明史·本纪》失载，惟《郑和传》作宣德五年六月，碑文仅云：“宣德六年往。”祝允明记载此役甚详，知于宣德五年闰十二月六日自南京之龙湾开船，六年二月二十六日到福建长乐港，同年十一月十二日出发，宣德八年七月六日还京。

此外尚有一役不见《明史·本纪》及碑文著录，仅见《明史·郑和传》，乃指永乐二十二年正月郑和赍敕印往赐旧港酋长一事。此次郑和疑未行，^①抑是役未出印度洋，不列入下西洋诸役也。

前注《瀛涯胜览》后，得见明钞说集本《瀛涯胜览》^②，疑即祁承燦《澹生堂藏书目》卷三著录之说钞本。《国朝典故》本疑从此本钞出，其足以校订《瀛涯胜览》之文甚多，古里条此本即作“哲地未讷几即书算手官府牙人来会”，诚如伯希和教授之说，^③此前校勘时惜未早见此本。又马敬序“跨越海外与诸番货”句，初疑中有脱文，后检别一《国朝典故》本，此下脱一“易”字。又南淳里条“番名那没噪洋”误将“番”字刊落。兹皆前往之失，特附带纠正于此。

民国二十五年冬至日命恕隐二儿笔受讫

冯承钧识

① 参看《大公报·史地周刊》管君劲丞所撰文。

② 此本与罗以智校《星槎胜览》本并藏北平人文科学研究所。

③ 见一九三五年《通报》评《瀛涯胜览校注》文。

《星槎胜览》^① 序

夫万物无不覆载者，天地之统也；万邦无不归顺者，圣人之统也。天地圣人一而二，二而一者也。试尝观之，天位乎上，地位乎下，二气周流，四时更化，果何以见其统哉？吁^②！大哉乾元，万物资始，至哉坤元，万物资生，则凡物之在于两间者，无不闻之也。圣人以一人之^③身，处乎九重之上，舆图之广，生齿之繁，亦何以见其统哉？噫！本乎圣人己德之修也耳，禀圣神文武之德^④，蕴睿知^⑤聪明之资，首出庶物，卓冠群伦。所守者至简而能御繁，所处者至静而能制动，所务者至寡而能报众。是以际天所覆^⑥，极地^⑦所载^⑧，莫不咸归于德化之中。普天之^⑨下，率土之滨，罔不悉归于涵养之内。洪惟我太祖高皇帝，龙飞淮甸，鼎定金陵，扫胡元之弊习，正华夏

① 此后原有前集二字，朱本、影本并无，今删。

② 朱本、影本无吁字。

③ 原脱人之二字，从朱本、影本补。

④ 原缺德字，从朱本、影本补。

⑤ 影本作智。

⑥ 朱本作载。

⑦ 朱本、影本并作天。

⑧ 朱本作覆。

⑨ 影本脱之字。

之彝伦，振纲常以布中外，敷文德以及四方。太宗文皇帝，德泽洋溢乎天下^①，施及蛮夷，舟车所至，人力所通，莫不尊亲，执圭捧帛而来朝，梯山航海而进贡，礼乐明备，祯祥毕集。仁宗昭^②皇帝，法祖宪天，行二帝三王之道。宣宗章皇帝，守成继统，体二帝三王之心。迨至皇上仁智天锡，圣道日新。任师傅者，皆伊吕^③之德；居廊庙者，尽稷卨志贤。圣圣相承，绍继大统，岂不谓天地圣人同其致焉？愚生费信，祖氏吴郡昆山民也，洪武三十一年（1398年），先兄籍太仓卫，不几而^④早世。信^⑤年始十四，代兄当军，且家贫而陋室，志笃而好学，日就月将，偷^⑥时借书而习读，年至二十二。永乐至宣德间，选往西洋，四次随征^⑦正使太监郑和等至诸^⑧海外。历览诸番人物风土所产，集成二帙：曰《星槎胜览》，前集者亲监目^⑨识之所至也；后集者，采辑传译之所实也。然不能效编摩之体，为文为诗，诚不敢负圣恩，往赐玺书礼币，至仁至^⑩德，化及蛮夷，万邦臣服，贡献之盛欤！书既成，稿未获删^⑪正。傥遇明师硕儒，笔则笔，削则削，愚^⑫信効勤之诚，鄙陋之至，可得所伸矣。钦哉皇图广运，大明丽天，实驾唐虞而超越三代矣。可知海域蛮方风俗之美恶，山川之险易，物产虽殊异，无为之用，人类之丑贱，何足可观？傥蒙明贤阅

-
- ① 原作地，从朱本、影本改。
 ② 原脱昭字，从朱本、影本补。
 ③ 当作吕。
 ④ 影本此下多一信字。
 ⑤ 朱本、影本皆脱信字。
 ⑥ 朱本误偷。
 ⑦ 三本皆作征，疑为从之误。
 ⑧ 原误储，从朱本、影本改。
 ⑨ 影本误目。
 ⑩ 原缺至字，从朱本、影本补。
 ⑪ 影本误册。
 ⑫ 朱本误则。

之，尽在心目，克忽^①远涉之劳，永固天朝之祚。信学识疏浅，恳切不胜之至情^②也。

正统元^③年龙集丙辰春正月朔日玉峰松岩生费信公晓^④谨序

① 朱本、影本作忽。

② 朱本作愿，影本误愆。

③ 原脱元字，从朱本、影本补。

④ 《千顷堂书目》卷八作公晚。

附四卷本《星槎胜览·序》^①

臣闻王者无外，中天下而立，定四海之民，一视同仁，笃近举远，故视中国犹一人，而夷狄之邦则以不治治之。洪惟圣朝天启文运，太祖高皇帝龙飞九五，波泽敷于中外，德威振于万邦。太宗文皇帝继统，文明之治格于四表，于是屡命正使太监郑和、王景弘、侯显等开道九夷八蛮，钦赐玺书礼币。皇风清穆，覃被无疆。天之所覆，地之所载，莫不贡献臣服，三五之世，不是过矣。皇上嗣登大宝，诏止海舶，及远征之役。盖以国家列圣相继，奕叶重光，治化隆盛，而远夷小丑，或梗皇化，则移师薄伐，使不忘武备，以巩固鸿基，为万世之宏规也。皇上恭默思道，端拱而治，守盈成之运，垂无穷之业，得时措之宜也。臣本吴东鄙儒，草茅下士，先臣戍大仓，未几而早逝。于是臣继戍役，至永乐宣德间，选随中使至海外，经诸番国，前后数四，二十余年。历览风土人物之宜采辑，图写成帙，名曰《星槎胜览》，不揣肤陋，辄敢自叙其首。一览之余，则中国之大，华夷之辨，山川之险易，物产之珍奇，殊方末俗之卑陋，可以不劳远涉而尽在目中矣。夫王者无外，王德之体，以不治治之，王道之

^① 从《纪录汇编》本转录。

用若然。见治化之效，声教所及，暴风不作，海波不扬，越裳肃慎之民曰：“中国有圣人在上，白雉桔矢之贡，不期而至矣。”

正统元年丙辰春正月吉日臣费信稽首谨序



星槎胜览前集

星槎胜览前集目录 / 001

占城国 / 005

宾童龙国 / 011

灵 山 / 013

昆仑山 / 015

交栏山 / 017

暹罗国 / 019

爪哇国 / 023

旧 港 / 029

满刺加国 / 031

九洲山 / 033

苏门答刺国 / 035

花面国 / 039

龙牙犀角 / 041

龙涎屿 / 043

翠蓝屿 / 045

锡兰山国 / 047

小唎喃国 / 051

柯枝国 / 053

古里国 / 055

忽鲁谟斯国 / 057

刺撒国 / 059

榜葛刺国 / 061

星槎胜览后集

星槎胜览后集目录 / 067

真腊国 / 069

东西竺 / 071

淡 洋 / 073

龙牙门 / 075

龙牙善提 / 077

吉里地闷 / 079

彭坑国 / 081

琉球国 / 083

三 岛 / 085

麻逸国 / 087